



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.5 (A)
20 November 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议
第四届会议
2000年12月11日至22日，波恩
临时议程项目6(e) *

方案和预算

(e) 1999年《公约》信托基金的审计财务说明

联合国审计委员会的报告

秘书处的说明

增 编

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 5	2
A. 任务.....	1 - 4	2
B. 本报告的范围.....	5	2
二、签发的审计证明和联合国审计委员会关于1999年12月31日 日终了年度《联合国防治荒漠化公约》基金财务报表的报告.....		3
三、审定和认证的《联合国防治荒漠化公约》1999年12月 31日终了年度财务报表.....		11

* ICCD/COP(4)/1。

一、导言

A. 任 务

1. 《联合国防治荒漠化公约》财务细则(ICCD/COP(1)/11/Add.1,第 2/COP.1 号决定, 附件)第 20 段规定:“本细则所规定的所有基金的账户和财务管理须受联合国内部和外部审计。”

2. 2000 年 9 月,联合国审计委员会对 1999 年 12 月 31 日终了年度的《公约》运作情况进行了审计,对秘书处规定的管理安排进行了管理审查。审计的目标是使委员会能够就 1999 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间财务报表所记载的开支是否符合缔约方会议所批准的用途形成意见;确定收入和支出是否按照《财务条例和细则》适当分类和记载;核实《公约》的财务报表是否确实体现了 1999 年 12 月 31 日终了年度的财务状况;评估财务系统和内部控制是否适当;审查会计记录和其他佐证,并且确定财务程序的效率、审查内部财务控制情况和通盘审查《联合国防治荒漠化公约》的行政和管理情况。

3. 在这里全文提交的审计员报告显示,《联合国防治荒漠化公约》按照《联合国会计标准》进行了业务活动,并且建立了健全的财务基础。这份报告为继续改善《公约》的财务和行政管理提出了一些建议。

4. 缔约方会议不妨审议审计委员会的建议,指导执行秘书执行这些建议。

B. 本报告的范围

5. 本文件分为两个主要部分。第一部分载述联合国审计委员会关于公约财务和管理问题的报告。第二部分载述经过审定和确认的 1999 年 12 月 31 日终了年度的财务报表、秘书处对 1999 年 12 月 31 日终了年度绩效的简要说明、以及对财务报表的说明。

(二) 联合国审计委员会关于《联合国防治荒漠化公约》基金
1999年12月31日终了年度财务报表的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
二、审计委员会的报告		
摘要.....		5
A. 导 言.....		5
1. 主要建议	7	6
B. 财务问题		
1. 联合国会计标准	8 - 9	6
2. 财务状况	10 - 14	7
3. 注销现金、可收帐款和财产损失.....	15	8
4. 恩恤金	16	8
C. 管理问题		
1. 管理安排	17 - 20	8
2. 欺诈和推定欺诈情事	21	9
D. 致 谢.....	22	9
三、审计意见.....		10

二、审计委员会的报告

摘 要

审计委员会审查了《联合国防治荒漠化公约》1999年12月31日终了年度业务活动，对《公约》规定的行政安排进行了管理审查。

- (a) 《公约》总的来说遵守了《联合国会计标准》；
- (b) 《公约》在1999年期间建立了健全的财务基础，资金流动情况良好；
- (c) 有35个成员国尚未缴付50美元或少于50美元的分摊款，这笔款项的催讨费用可能超过其数值；
- (d) 《公约》由联合国日内瓦办事处为《公约》代为编制财务报表的行政安排已经发生后勤方面的困难；

审计委员会为了改善负债情况披露方式、确定足以支应催讨费用的分摊会费的最低数额、和完成对现有行政安排的审查，提出了一些建议。

A. 导 言

1. 《联合国防治荒漠化公约》的宗旨是防治荒漠化和缓解旱灾的影响。本《公约》是由1992年在里约热内卢举行的联合国地球问题首脑会议倡议拟订的，于1996年12月正式生效。目前《公约》的缔约方超过150个国家。本《公约》的中心工作是受影响国家为预防土地退化而拟订和执行方案所作出的承诺。其重点是鼓励民众参与和帮助当地人民预防和扭转土地退化。1999年是《公约》常设秘书处在其所在地德国波恩开展业务活动的第一年。

2. 审计委员会审计了《公约》在1999年1月1日至12月31日期间的财务情况。审计工作是按照《联合国财务条例和细则》第12条及其附件、联合国外聘审计员、各专门机构和国际原子能机构的《共同审计标准》进行的。该《标准》规定，委员会必须计划和执行审计工作，以便在保证财务报表不致重大失实方面获得合理的保证。

3. 审计工作的进行是为了委员会能够就1999年1月1日至12月31日期间的财务报表所记载的开支是否符合理事机构所批准的用途、收入和支出是否按照

《财务条例和细则》适当分类和记载、《公约》的财务报表是否适当体现 1999 年 12 月 31 日的财务状况等事项，形成意见。审计工作包括通盘审查财务制度和内部控制，并对账户记录和其他佐证进行核查，但以委员会认为为了就财务报表形成意见而有必要进行的工作为其限度。

4. 除了对账户和财务事项进行审计以外，委员会按照《联合国财务条例和细则》第 12.5 条进行了复核。复核工作主要是审查财务程序的效率、内部财务控制和通盘审查《公约》的行政和管理情况。

5. 委员会认为，应该将本报告所包括的事项提交提请缔约方会议注意。本报告中载有委员会对所有事项的意见，已经提请缔约方会议注意。《公约》确认了委员会的意见和结论所根据的事实，并且对委员会提出的问题作了解释和答复。

6. 委员会的主要建议载于下文第 7 段。详细的调查结论载于第 8 至 27 段。

1. 主要建议

7. 委员会建议《公约》：

- (a) 按照《联合国会计标准》，在财务报表附注中披露服务期满津贴、退休金和年假福利金的负债数额和估计方法(第 9 段)；
- (b) 确定足以支应催讨费用的分摊会费最低数额，同时应考虑到缔约方会议核定的分摊比额(第 13 段)；
- (c) 会同设在波恩的联合国其他机构尽快完成对行政安排的审查工作，以便确定最符合成本效益的安排(第 20 段)。

B. 财务问题

1. 联合国会计标准

8. 委员会鉴定了《公约》1999 年 12 月 31 日终了年度财务报表符合《联合国会计标准》的程度。审查结果表明：财务报表的编制方式总的说来符合《联合国会计标准》。委员会确认，由于《公约》在 1999 年期间以定期合同任用工作人员，所以，没有服务期满津贴、退休金和年假福利金的负债。但是，将来必须披露这种负债情况。

9. 委员会建议《公约》将来在财务报表的附注中披露按照《联合国会计准则》披露服务期满津贴、退休金和年假福利金的数额和估计方法。

2. 财务状况

通盘状况

10. 如报表一所示，《公约》1999年的收入总额为1000.1万美元，开支数额为950万美元，收入比开支多出638,642美元。截至1999年12月31日，这笔数额加上来自其他基金的拨款使得《公约》的基金余额增加到350万美元。

11. 报表二表明，《公约》通盘周转情况良好，现期资产(6,271,642美元)对现期负债(2,752,598美元)的比率为2.28:1。这个比值稍微超过一般接受的2:1的建议比率。报表二显示，按照预期的情况，《公约》能够分别为三个信托基金积累业务储备金和周转准备金，其指标水平达到开支数额的15%和8.3%。1999年期间，《公约》不需要从准备金抽调资金，业务储备金和周转准备金的余额分别为589,327美元和417,011美元。委员会高兴地注意到秘书处在开展业务活动的第一年中为了建立《公约》信托基金的财务稳定所作出的努力。

分摊会费收入

12. 《财务报表附表1.1》表明，1999年分摊会费收入总额为4,956,870美元。1999年12月31日终了年度尚未收取的会费大约为396,736美元。委员会注意到，有4个成员国尚未支付的分摊会费总额为294,040美元，占未支付余额的70%。但是，委员会注意到，有35个国家还没有缴交50美元或少于50美元的分摊会费。委员会第认为，为了催讨数额不大的会费，所需行政费用可能超过会费本身。

13. 委员会建议《公约》确定足以支付行政费用的分摊会费的最低数额，同时考虑到缔约方会议核定的分摊比额。

核心预算支出

14. 就核心预算信托基金来说，附表二表明开支总额为 5,024,435 美元，附表四则显示开支总额为 4,982,413 美元。附表四显示 41,822 美元的差额是外汇损失，在预算中没有编列这笔费用，由收入和支出账户支付。总的来说，开支总额为 540 万美元，其中包括拨入周转准备金的总额 417,011 美元，由缔约方会议核定的 610 万美元预算支付。但是，委员会注意到，由于批准和宣传工作的开展速度超过预期的进度，《公约》的开支比核定预算中为行政领导和管理费用编列的费用多出 79,605 美元(12.7%)。

3. 注销现金、应收帐款和财产的损失

15. 《公约》没有在 1999 年期间在现金、应收帐款和财产方面遭受任何损失。

4. 恩恤金

16. 据报告，《公约》没有在 1999 年期间支付恩恤金。

C. 管理问题

1. 行政安排

17. 根据 1998 年 4 月信件中所作的行政支持安排，联合国日内瓦办事处在人事、财务和共同事务方面向《公约》提供支持。其中这些服务费用由《公约》的四个信托基金所编列的方案支持费用支应。这些方案支持费用有一部分用于为设在波恩的《公约》秘书处行政股编列经费。

18. 《财务报表附注 3》表明，1999 年方案支持费用为 978,301 美元。在得到管理事务部批准的情况下，《公约》以这笔数额中的 315,000 美元为行政股的 4 个员额编列经费。因此，联合国在 1999 年为《公约》提供的行政费用总额为 663,301 美元，占《公约》开支总额的 7%。

19. 委员会对《公约财务报表》的审计结果显示：联合国日内瓦办事处和《防治沙漠化公约》秘书处，分别位于日内瓦和波恩，造成后勤上的困难。委员会注意到一些事例，发现杂项收入、利息收入、应付帐款和应收帐款都由联合国日内瓦办事处直接控制、而《公约》秘书处无法核查其佐证单据。委员会也注意到，《公约》建立了一个财务监督系统，使它能够提请联合国日内瓦办事处注意有些条目记错地方或漏记的情况。这种控制查明了由于《公约》和联合国日内瓦办事处都出示预付旅费单据而将一笔价值 1.8 万美元的承付款项记录了两次的情况。此外，联合国日内瓦办事处把《公约》的帐户保存在原有的普通账务系统、而不是保存在在最近安装的综合管理信息系统。《公约》向委员会解释说，它正会同设在波恩的联合国其他机构审查目前的安排和程序。

20. 委员会虽然认识到《公约》为了监督其财务状况而建立的控制，还是建议《公约》会同设在波恩的联合国其他机构尽快完成对管理安排的审查，以便确定最符合成本效益的安排。

2. 欺诈和推定欺诈情事

21. 1999 年期间，《公约》不曾报道任何欺诈或推定欺诈情事。

D. 致 谢

22. 审计委员会谨此对执行秘书和《公约》工作人员就他们向审计员提供的合作和协助表示感谢。

John BOURN 勋爵 (签名)
大不列颠及北爱尔兰联合王国
财务主任兼审计长

Celso D. GANGAN (签名)
菲律宾审计委员会
主席

Shauket FAKIE (签名)
南非共和国审计长

2000年10月31日

审 计 意 见

我们审计了《联合国防治荒漠化公约 1999 年 12 月 31 日终了年度财务报表》报表一至四，附表 1.1 和 1.2 以及附注。编制《财务报表》是执行秘书的职责。我们的职责则是根据对《财务报表》的审计结果表示意见。

我们按照联合国外聘审计员小组、各专门机构和国际原子能机构的《共同审计标准》进行了审计。这些《标准》要求我们在审计工作的计划和执行是否能够使《财务报表》免于重大错误方面，得到合理的保证。审计工作包括在核查的基础上，当审计员根据情况而认为有必要的时候，便审查《财务报表》中一些数额和披露情况的佐证单据。审计的对象也包括估算中所使用的会计原则和执行秘书所作的切实概算，以及评估通盘的《财务报表》编制方式。我们相信，审计结果为我们的审计意见提供了合理的依据。

我们认为，这些《财务报表》按照《公约》财务报表注二中所载述的会计政策从各方面真实地说明了 1999 年 12 月 31 日终了时的财务状况和这一天终了时那段期间的业务活动和现金流动的结果。

此外，我们认为，作为审计工作的一部分核查过的《公约》财务事项，在所有重要方面都符合《财务条例》和法律根据。

我们也按照《财务条例》第十二条，用密行表格印发了《公约财务报表》审计情况报告。

John BOURN 勋爵(签名)
大不列颠及北爱尔兰联合王国
财务主任兼审计长

Celso D. GANGAN(签名)
菲律宾审计委员会主席

Shauket FAKIE(签名)
南非共和国审计长

2000 年 10 月 31 日



《防治荒漠化公约》秘书处



联合国

三、审定和认证的《联合国防治荒漠化公约 1999年12月31日终了年度财务报表》

邮政地址：Post Office Box 260129 Haus Carstanjen, D-53153 Bonn, Germany

办事处地点：Haus Carstanjen, Martin-Luther-King-Strasse 8, D-53175 Bonn,
Germany

CCD

电话(总机)：(49-228)815-2800 电话(直拨)：(49-228)815-2802

传真：(49-228)815-2898/99

电邮(通用)：secretariat@unccd.de

互联网网址：www.unccd.de



《防治荒漠化公约》秘书处



联合国

送 文 函

2000 年 10 月 02 日

敬启者：

根据《财务条例》第 11.4 条， 谨此提交经我批准的《联合国防治荒漠化公约 1999 年 12 月 31 日终了年度审定报表》。

顺致最高敬意。

《联合国防治荒漠化公约》

常设秘书处执行秘书

Hama Arba Diallo 先生 (签名)

纽约联合国审计委员会主席

邮 政 地 址： Post Office Box 260129 Haus Carstanjen, D-53153 Bonn, Germany

办 事 处 地 点： Haus Carstanjen, Martin-Luther-King-Strasse 8, D-53175 Bonn,
Germany

CCD

电 话(总机)： (49-228)815-2800 电 话(直拨)： (49-228)815-2802

传 真： (49-228)815-2898/99

电 邮(通用)： secretariat@unccd.de

互 联 网 网 址： www.unccd.de

审定的《联合国防治荒漠化公约》
1999年12月31日终了年度财务报表》

目 录

	<u>页 次</u>
A. 执行秘书的报告.....	14 - 16
B. 《财务报表》的证明.....	17
C. 1999年12月31日终了年度《财务报表》	
报表一 截至1999年12月31日的收入和支出以及准备金和 基金余额的说明.....	18
报表二 截至1999年12月31日的资产、负债、准备金和基 金余额的说明.....	19
报表三 1999年12月31日终了期间现金流动的说明.....	20
报表四 核心预算：1999年12月31日终了年度拨款说明.....	21
附表 1.1 截至1999年12月31日核心预算分摊会费状况.....	22 - 25
附表 1.2 截至1999年12月31日自愿捐款状况.....	26
D. 《财务报表》附注.....	27 - 32



联合国



防治荒漠化公约

A. 执行秘书的报告

《联合国防治荒漠化公约财务条例》(ICCD/COP(1)/11/Add.1)第 20 段规定：“本《细则》的所有基金的帐户和财务管理须受联合国内部和外部审计。联合国外聘审计员于 2000 年 9 月对《联合国防治荒漠化公约》进行了财务审计。因此，本报告是以审定的《财务报表》作为依据。”

《联合国防治荒漠化公约》常设秘书处于 1999 年开始进行业务活动。审定的《财务报表》所涉期间为其业务活动筹集的基金数额为 10,143,196 美元，其中：核心预算 5,585,876 美元；自愿补充基金 3,801,224 美元；参与特别基金 197,482 美元；波恩基金 549,664 美元。

1999 年所有信托基金的实际开支数额为 9,495,554 美元。核心预算的实际开支为 5,024,235 美元。有 2,839,424 美元由补充基金支应。

有 1,089,421 美元由参与特别基金支付，这笔数额用于补助 119 名受影响的最不发达国家和发展中国家代表参加第三届缔约方会议(11 月 15 至 26 日在巴西累西腓举行)以及补助缔约方会议主席团成员参加两次闭会期间会议(在德国波恩举行)。

秘书处报告所述期间在核心预算范围内进行的主要活动及其成果如下：

1. 1999 年的优先工作事项是同其他有关《公约》、联合国机构和国际、政府间及政府组织开展密切合作和采取综合行动。行政领导和管理人员同政府当局、政府间机构和其他伙伴举行了多次协商，讨论在国家、分区域和区域级别上为落实公约开展合作事宜。

2. 为了扩大全球对《公约》的支持，加强了防治荒漠化问题的宣传和倡导工作。这种努力使《公约》取得了若干积极的进展：有 15 个新缔约方于 1999 年加入或批准了《公约》，使《公约》的缔约方总数达到 160 个。此外，还进行了大

量的基础工作，以确保许多发达国家和发展中国家不久能够参加本《公约》。在这段期间进行深入细致工作的费用由这个方案的核心预算支付。

3. 按照第 24/COP.2 号决定，缔约方会议第三届会议于 1999 年 11 月 15 至 26 日在巴西累西腓举行，有 129 个《公约》缔约方和观察员以及若干国际组织参加了该会议。第三届缔约方会议履约情况审查工作，审议了受影响非洲缔约方国家和分区域组织提交的 43 份报告。通过了 23 项决定其中包括《公约》的 2000/2001 两年期预算、促进和加强与其他《公约》和国际机构的关系、科学和技术委员会的工作方案、秘书处的中期战略、履约情况审查程序、对全球机构的政策和业务活动方式以及活动的首次审查、倡议发布落实《公约》承诺的宣言。为第三届缔约方会议编制了 53 份会前文件和 29 份会期文件。于 1999 年 11 月 22 到 23 日举行了为期两天的议会成员会议，有来自 28 个国家的 39 名议员参加。

4. 在秘书处的赞助下，举办了 9 次国家宣传讨论会、3 次分区域会议、3 次区域会议和 4 次区域讲习班。使用补充基金支助了两次区域间会议。通过各分区域、区域和非政府机构提供支助，在国家、分区域和区域各级上举办了另一些讨论会、讲习班和会议。应一些国家的要求，支助它们落实履约过程。

5. 在本次审查所涉期间内，在若干区域制定了 29 个国家行动方案。分别在非洲和拉丁美洲和加勒比区域开始制订 3 个区域行动方案。分别在非洲和亚洲区域编制了 6 个区域主题方案网络。还通过预算外捐款支助 3 个区域协调事务股开展业务活动。

6. 在非洲区域进行的工作，主要侧重协助编写提交第三届缔约方会议的国家报告。一共有 43 个非洲国家向缔约方会议提交了报告。一些国家还在拟订国家行动方案方面取得了重大的进展。截至 1999 年终了时，有 13 个国家制订了行动方案。有关国家目前正在与它们的发展伙伴磋商，以期谈判和缔结伙伴协定。制定了 3 个分区域行动方案并且开始执行分区域行动方案中所确定的一些优先工作项目。提供支助促进区域行动方案的拟订工作以后，指定了为非洲的 6 个区域主题方案网络进行协调工作的一些机构联络点，在区域协调股的充分支持下在 1999 年终了以前开展了第一轮的工作。

7. 在亚洲区域，国家宣传讨论会加强了国家协调机构的作用，鼓励了国家行动方案的研拟工作。帮助 3 个国家拟订国家行动方案，因此，一共有 6 个国家制

定了国家行动方案。秘书处也支助拟订区域行动方案，为协调 6 个主题方案网络指定了机构联络点。此外，在秘书处的支助下，举办了亚洲联络机构会议，并就预警系统问题举办了亚洲与非洲的区域间会议。秘书处也为增订中欧和东欧的区域执行附件，进行了必要的磋商。

8. 拉丁美洲和加勒比区域在秘书处的支助下，举办了 4 次国家宣传讨论会、1 次基准和指标问题专家会议、以及防治荒漠化区域行动方案第 5 次会议。定期出版了区域信息公报，还为区域信息系统 D E S E L A C 的运作和区域协调股的工作提供的援助。1999 年，拟定了 8 个区域行动方案，并且开始研拟 3 个分区域行动方案。

9. 在地中海北部地区，秘书处为拟订国家和区域行动方案提供了技术咨询。此外，秘书处参加了区域联络点会议和附件四所列国家部长级会议的筹备和组织工作。在该区域一些受影响国家进行努力以后，于 1999 年 6 月制定了一项国家行动方案，并于 1999 年 7 月制定了另一项国家行动方案的指导方针。该部长级会议于 1999 年 11 月制定了区域行动方案政策文件草案。

10. 通过上述活动，《公约》已经从防治荒漠化的宣传迈入行动方案的拟订阶段并为及时落实行动方案帮助缔结伙伴协定。

11. 对外关系和宣传工作侧重机构间协调、与非政府组织的合作和推动会议进程的新闻工作。与非政府组织界的合作包括非政府组织举办会议、支持非政府组织参加缔约方会议和其他有关会议、加强宣传教育能力和机构能力建设。已经改善新闻宣传系统，使《联合国防治荒漠化公约》的网页使用起来，更加方便。秘书处编制了一些宣传教育材料，继续开展防治荒漠化教育、宣传它的全球性质、以及它与生物多样性和气候变化等环境问题的关系。

12. 在行政和财务方面的成就包括顺利地将秘书处从日内瓦迁到波恩，使内部和外部客户都能够使用所有的一般性服务。建立了促进基金监测和报道的制度以后，捐助国报告的质量和及时提交的情况得到改善。1999 年终了时，所有准时提交的捐助国报告都已经提交各捐助国。为了确保所有资源都得到适当的记录、控制和利用，建立了内部财务和其他方面的控制。以前由联合国日内瓦办事处提供的服务，例如：在综合管理信息系统中保管人事资料、审查、发布新闻、旅费报销单的审核、分类记录、处理和结算、《公约》所有财务事项的会计分类帐目凭单的审核、核对和制作，都已经由《联合国防治荒漠化公约》的行政和财务事务股接管。

B. 财务报表证明

2000年9月22日

兹证明：随函附上的《联合国防治荒漠化公约》报表一至四，确已如实载述。

《联合国防治荒漠化公约》
常设秘书处执行秘书
Hama Arba Diallo (签名)

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Statement of income and expenditures and changes in reserves and fund balances
for the year ending 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Statement I

	SCHEDULE/ NOTE REFERENCE	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF THE UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)	TOTAL
INCOME:						
Assessed Contributions	Note 2 (g) (i)	4,956,870	-	-	-	4,956,870
Voluntary Contributions	Note 2 (g) (ii)	601,384	102,221	3,836,350	542,477	5,082,432
Other/Miscellaneous Income						
Interest income	Note 2 (g) (iii)	27,622	20,211	27,530	7,187	82,550
Miscellaneous	Note 2 (g) (iv)	-	-	12,344	-	12,344
TOTAL INCOME		5,585,876	122,432	3,876,224	549,664	10,134,196
EXPENDITURE:						
TOTAL EXPENDITURE	Note 3	5,024,235	1,089,421	2,839,424	542,474	9,495,554
NET EXCESS (SHORTFALL) OF INCOME OVER EXPENDITURE		561,641	(966,989)	1,036,800	7,190	638,642
Transfers (to) from other funds		-	1,372,444	1,507,658	-	2,880,102
RESERVES AND FUND BALANCES: END OF PERIOD		561,641	405,455	2,544,458	7,190	3,518,744

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Statement II

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION

Statement of assets, liabilities, reserves and fund balances
as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

	SCHEDULE/ NOTE REFERENCE	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF THE UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)	TOTAL
ASSETS						
Cash and term deposits	Note 2 (f), 4	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666	4,895,341
Accounts receivable						
Assessed contributions receivable from Member States	Sched. 1.1	396,736	-	-	-	396,736
Inter-fund balances receivable		131,913	-	217,223	-	349,136
Other accounts receivable	Note 5	506,177	69,293	52,772	1,887	630,129
TOTAL ASSETS		1,612,688	1,344,712	3,104,389	209,553	6,271,342
LIABILITIES						
Contributions/Payments received in advance	Sched. 1.1	402,125	-	-	-	402,125
Unliquidated obligations		477,055	929,306	549,429	134,689	2,090,479
Accounts payable		-	9,951	-	38,343	48,294
Inter-fund balances payable		-	-	-	-	-
Other accounts payable	Note 6	171,867	-	10,502	29,331	211,700
TOTAL LIABILITIES		1,051,047	939,257	559,931	202,363	2,752,598
RESERVES AND FUND BALANCES						
Operating reserve	Note 7	-	163,413	425,914	-	589,327
Working Capital Reserve	Note 7	417,011	-	-	-	417,011
Cumulative surplus (deficit)		144,630	242,042	2,118,544	7,190	2,512,406
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES		561,641	405,455	2,544,458	7,190	3,518,744
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES		1,612,688	1,344,712	3,104,389	209,553	6,271,342

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Statement III

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Statement of cash flow for the period ending 31 December 1999
(Expressed in United States dollars)

	TRUST FUND FOR THE CORE BUDGET OF UNCCD (UX)	TRUST FUND FOR PARTICIPATION OF REPRESENTATIVES OF STATE PARTIES IN THE SESSIONS OF THE UNCCD CONFERENCE (UV)	TRUST FUND FOR VOLUNTARY FINANCING OF ACTIVITIES UNDER THE UNCCD (UW)	TRUST FUND FOR CONVENTION EVENTS ORGANIZED BY THE UNCCD SECRETARIAT (BM)
	1999	1999	1999	1999
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:				
Net excess (shortfall) of income over expenditure (Statement I)	561,641	-966,989	1,036,800	7,190
(Increase) decrease in contributions receivable	-396,736	-	-	-
(Increase) decrease in other accounts receivable	-506,177	-69,293	-52,772	-1,887
Increase (decrease) in contributions received in advance	402,125	-	-	-
Increase (decrease) in accounts payable	171,867	-	10,502	29,331
Increase (decrease) in unliquidated obligations	477,055	929,306	549,429	134,689
Less: Interest income	-27,622	-20,211	-27,530	-7,187
NET CASH FROM OPERATING ACTIVITIES	682,153	-127,187	1,516,429	162,136
CASH FLOWS FROM INVESTING AND FINANCING ACTIVITIES:				
(Increase) decrease in inter-fund balances receivable	131,913	-	-217,223	-
Increase (decrease) in inter-fund balances payable	-	9,951	-	38,343
Plus: Interest income	27,622	20,211	27,530	7,187
NET CASH FROM INVESTING AND FINANCING ACTIVITIES	-104,291	30,162	-189,693	45,530
CASH FLOWS FROM OTHER SOURCES:				
Other adjustments to fund balances	-	1,372,444	1,507,658	-
NET CASH FROM OTHER SOURCES	-	1,372,444	1,507,658	-
NET INCREASE (DECREASE) IN CASH AND TERM DEPOSITS	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666
CASH AND TERM DEPOSITS (01 January 1999)	-	-	-	-
CASH AND TERM DEPOSITS (31 December 1999)	577,862	1,275,419	2,834,394	207,666

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
THE CORE BUDGET: STATEMENT OF APPROPRIATIONS
FOR THE YEAR ENDING 31 DECEMBER 1999
 (Expressed in US Dollars)

Budget Classification	Appropriations			Expenditures			Balance
	Initial Approved 1999 Budget (COP1)	Adjustments	Revised Approved 1999 Budget (COP2)	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total	
Policy-making organs	48,000	-6,000	42,000	135	32,954	33,089	8,911
Executive direction and management	557,600	67,400	625,000	655,033	49,572	704,605	-79,605
Substantive Support to the COP and its Subsidiary Bodies	842,900	-300,900	542,000	412,154	62,988	475,142	66,858
Facilitation of Implementation and Coordination	1,006,800	377,200	1,384,000	1,137,860	76,750	1,214,610	169,390
External Relations and Public Information	431,900	-43,900	388,000	269,093	56,049	325,142	62,858
Administrative Unit	1,094,300	-93,800	1,000,500	540,761	198,742	739,503	260,997
Global Mechanism	1,003,000	0	1,003,000	987,000		987,000	16,000
Programme Support Costs	648,000	0	648,000	503,322		503,322	144,678
Total	5,632,500	0	5,632,500	4,505,358	477,055	4,982,413	650,087
Working Capital Reserve	467,500		467,500	417,011		417,011	50,489
Grand Total	6,100,000	0	6,100,000	4,922,369	477,055	5,399,424	700,576

* This figure does not include an amount of US\$ 41,822 relating to exchange loss in the year 1999

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Afghanistan	200	-	-	200
Algeria	6,690	9,200	2,510	-
Angola	500	-	-	500
Antigua and Barbuda	150	200	50	-
Argentina	73,060	73,410	350	-
Armenia	790	-	-	790
Austria	67,160	67,460	300	-
Azerbaijan	1,590	-	-	1,590
Bahrain	1,240	1,683	443	-
Bangladesh	500	-	-	500
Barbados	590	1,400	810	-
Belgium	78,660	-	-	78,660
Belize	50	-	-	50
Benin	150	-	-	150
Bolivia	500	-	-	500
Botswana	740	1,800	1,060	-
Brazil	104,890	-	-	104,890
Burkina Faso	150	150	-	-
Burundi	50	-	-	50
Cambodia	50	50	-	-
Cameroon	940	-	-	940
Canada	196,540	197,530	990	-
Cape Verde	150	-	-	150
Central African Republic	50	-	-	50
Chad	50	-	-	50
Chile	9,370	9,370	-	-
China	69,440	69,775	335	-
Colombia	860	-	-	860
Comoros	50	-	-	50
Congo	50	-	-	50
Cook Islands	50	-	-	50
Costa Rica	1,140	-	-	1,140
Côte d'Ivoire	640	-	-	640
Cuba	1,830	-	-	1,830
Democratic Republic of Congo	500	-	-	500
Denmark	49,320	68,000	18,680	-
Djibouti	50	-	-	50
Dominica	50	-	-	50
Dominican Republic	1,040	-	-	1,040
Ecuador	1,440	-	-	1,440
Egypt	4,660	4,710	50	-
El Salvador	840	-	-	840
Equatorial Guinea	50	-	-	50
Eritrea	50	-	-	50
Ethiopia	450	384	-	66
European Community	123,920	124,700	780	-
Fiji	250	560	310	-
Finland	38,660	38,810	150	-
France	466,630	643,300	176,670	-
Gabon	1,040	-	-	1,040
Gambia	50	-	-	50
Georgia	230	-	-	230
Germany	699,850	706,200	6,350	-

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Ghana	500	-	-	500
Greece	25,030	25,000	-	30
Grenada	50	-	-	50
Guatemala	1,290	-	-	1,290
Guinea	200	-	-	200
Guinea-Bissau	50	-	-	50
Guyana	50	-	-	50
Haiti	150	-	-	150
Honduras	200	461	261	-
Hungary	2,140	-	-	2,140
Iceland	2,280	2,280	-	-
India	21,360	21,439	79	-
Indonesia	13,090	13,190	100	-
Iran, Islamic Republic of	13,780	-	-	13,780
Ireland	15,960	22,000	6,040	-
Israel	24,640	24,730	90	-
Italy	387,620	389,600	1,980	-
Jamaica	450	400	-	50
Japan	1,239,200	1,246,600	7,400	-
Jordan	450	-	-	450
Kazakhstan	4,710	-	-	4,710
Kenya	500	-	-	500
Kiribati	50	-	-	50
Kuwait	9,570	-	-	9,570
Kyrgyzstan	590	-	-	590
Lao People's Democratic Republic	50	-	-	50
Lebanon	1,140	-	-	1,140
Lesotho	150	-	-	150
Liberia	150	-	-	150
Libyan Arab Jamahiriya	9,420	-	-	9,420
Luxembourg	4,860	4,910	50	-
Madagascar	200	266	66	-
Malawi	150	200	50	-
Malaysia	12,840	12,940	100	-
Mali	150	-	-	150
Malta	990	970	-	20
Marshall Islands	50	50	-	-
Mauritania	50	100	50	-
Mauritius	640	800	160	-
Mexico	69,890	-	-	69,890
Micronesia	50	-	-	50
Monaco	140	-	-	140
Mongolia	150	-	-	150
Morocco	2,920	4,000	1,080	-
Mozambique	50	-	-	50
Myanmar	500	-	-	500
Namibia	500	550	50	-
Nauru	50	-	-	50
Nepal	250	300	50	-
Netherlands	116,340	116,880	540	-
Nicaragua	50	-	-	50
Niger	150	150	-	-

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule 1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Nigeria	2,870	-	-	2,870
Niue	50	-	-	50
Norway	43,520	60,000	16,480	-
Oman	3,670	3,670	-	-
Pakistan	4,210	-	-	4,210
Palau	50	100	50	-
Panama	940	1,300	360	-
Paraguay	990	-	-	990
Peru	6,740	9,400	2,660	-
Portugal	29,740	29,890	150	-
Qatar	1,390	-	-	1,390
Republic of Korea	5,910	-	-	5,910
Republic of Moldova	750	-	-	750
Romania	4,760	4,810	50	-
Rwanda	50	-	-	50
Saint Kitts and Nevis	50	-	-	50
Saint Lucia	50	-	-	50
Saint Vincent and the Grenadines	50	-	-	50
Samoa	50	-	-	50
San Marino	20	-	-	20
Sao Tome and Principe	50	-	-	50
Saudi Arabia	40,600	-	-	40,600
Senegal	450	-	-	450
Seychelles	150	-	-	150
Sierra Leone	50	-	-	50
Singapore	5,250	-	-	5,250
Solomon Islands	50	-	-	50
South Africa	26,120	36,000	9,880	-
Spain	184,740	254,700	69,960	-
Sri Lanka	700	-	-	700
Sudan	450	-	-	450
Swaziland	150	200	50	-
Sweden	77,380	106,700	29,320	-
Switzerland	86,690	119,500	32,810	-
Syrian Arab Republic	4,560	6,300	1,740	-
Tajikistan	350	-	-	350
Togo	50	-	-	50
Tonga	50	-	-	50
Tunisia	2,030	2,700	670	-
Turkey	31,380	31,570	190	-
Turkmenistan	590	-	-	590
Tuvalu	50	-	-	50
Uganda	250	-	-	250
United Arab Emirates	12,690	12,716	26	-
United Kingdom	363,180	365,070	1,890	-
United Republic of Tanzania	200	-	-	200
Uruguay	2,000	-	-	2,000
Uzbekistan	2,630	10,485	7,855	-
Vanuatu	50	-	-	50
Venezuela	12,590	-	-	12,590
Viet Nam	500	-	-	500
Yemen	500	-	-	500

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of assessed contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US Dollars)

Schedule1.1

Member States	Assessed Contributions for 1999	Contributions Received in 1999	Contributions Received in advance for 2000	Contributions receivable as at 31.12.1999
Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)				
Zambia	150	-	-	150
Zimbabwe	640	640	-	0
Total	4,956,870	4,962,259	402,125	396,736

Schedule 1.2

UNITED NATIONS CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION
Status of voluntary contributions as at 31 December 1999
(Expressed in US dollars)

Countries/Trust Funds	Voluntary Contributions Received in 1999
I. Trust Fund for the Core Budget of the UNCCD (UX)	
Germany	601,384
Total	601,384
II. Trust Fund for participation of Representatives of States Parties in the session of the UNCCD conference (UV)	
Canada	32,951
Norway	69,270
Total	102,221
III. Trust Fund for voluntary financing of activities under UNCCD (UW)	
Belgium	57,462
Canada	36,714
Chile	5,000
Denmark	25,000
Finland	175,803
France	44,344
Ireland	19,790
Italy	495,650
Japan	1,800,024
Mexico	20,000
Netherlands	25,000
Norway	26,379
Spain	158,644
Sweden	28,980
Switzerland	409,484
United Kingdom	30,000
United States	55,000
Sub Total	3,413,274
Public donations	42,998
Subventions	
IFAD	30,000
OAU	100,000
UNEP	207,500
WMO	42,578
Total	3,836,350
IV. Trust Fund for Convention Events organized by CCD Secretariat (BM)	
Germany	542,477
Total	542,477
GRAND TOTAL	5,082,432

D. 财务报表说明

附注 1 报表的宗旨

《联合国防治荒漠化公约》常设秘书处于 1999 年 1 月 1 日成立，其宗旨如下：

- (a) 为缔约方会议及其附属机构的各届会议作出安排并为它们提供所需服务；
- (b) 编辑和递交向它提交的报告；
- (c) 在非洲和其他地区的受影响国家缔约方提出要求的情况下，帮助它们编辑并提交《公约》所要求的资料；
- (d) 同其他有关国际机构和《公约》的秘书处协调工作；
- (e) 为切实履行其职责，根据缔约方会议的指导，在行政管理和缔约方面进行必要的安排；
- (f) 就根据本《公约》执行其职务的情况编写报告，并将其提交缔约方会议；并且
- (g) 执行缔约方会议规定秘书处履行的其他职务。

附注 2 会计政策

《联合国防治荒漠化公约》的主要会计政策如下：

(a) 规则和程序

《公约》帐目的保管应符合《联合国财务条例和细则》和《公约财务条例》，并应遵守联大 1993 年 12 月 23 日第 48/216C 号决议所确认的《联合国系统共同会计标准》(A/48/530)以及其后的修订案文。

执行秘书根据缔约方会议制定的财务程序，为下一个两年期编制了核心预算，并将它提交缔约方会议审议和批准。核定的预算是对执行秘书的授权，他可以基于核准拨款的用途编列经费、举借债务和付款。1999 年是《公约》常设秘书处开

展业务活动的头一年，缔约方会议批准了核心预算 610 万美元，其中相当于 1 百万马克的数额已由东道国政府支付。所有缔约方应根据经过调整的联合国会费分担比额分摊其余额。

(b) 会计惯例

帐目的编列是以历来的费用作为蓝本，加以调整，所有财产的购置费用均列为购置年份的费用，在审查所涉期间由东道国捐赠的财产则根据 1999 年联合国业务汇率估值。

《公约》的正常财务期为由连续两个日历年构成的两年期。但是，业务活动的第一年涵盖了 1999 年 12 月 31 日终了的两年期的第 2 年。

《公约》帐目根据“基金会计”编列。作为普通用途和特殊用途的个别经费可由缔约方会议或执行秘书确定。每项资金均作为有区别的财务和会计实体开列，具有自平衡、双条目的单独帐目组。

(c) 或有债务

这项开支不包括在紧急情况下可能根据《联合国工作人员服务条例》由捐款支付薪资的工作人员费用。

(d) 收入所得税退款办法

《公约》工作人员的薪资按净额由服务年度的预算支付。收入所得税退款则记入向工作人员支付薪资的年度。

(e) 未清偿债务

未清偿债务是财务期内应支付但尚未支付的开支。在本财务期内，《公约》所有活动的未清偿债务在所涉期间终了后 12 个月内仍然有效。

(f) 现金和定期存款

银行帐户有息存款、定期存款和收兑票据帐目均作为现金载于资产负债表。所有定期存款都按照联合国投资政策和指导方针投放。

(g) 收入

(一) 缔约方成员分摊会费

分摊会费收入根据缔约方会议核定的预算数额加计利息。

(二) 自愿捐款

对《公约》信托基金的自愿捐款于收取时视为收入记入帐目中。

(三) 利息收入

利息收入只根据在所涉财务期收取的现金和定期存款数额计算利息。在财务期内从现金和定期存款算定、但将来才到期的利息视为应收帐款记入帐目中。

(四) 杂项收入

以前财务期内开支的退款、汇兑收益净额、已经收取的没有规定用途的款项以及售卖盈余财产的收益都视为杂项收入，记入贷方。

(五) 捐款

对秘书处的所有捐款都存于联合国日内瓦办事处。《公约》以德国马克开设了一个预付款帐户，以支应波恩的开支。关于利用预付款帐户情况的报告应定期提交联合国日内瓦办事处。

(h) 货币的换算

《公约》财务报表按最适合运作的美元编列。根据《联合国会计标准》，其他货币都按照处理时的联合国业务汇率换算成美元。兑换的收益或损失都记入有关帐目中。1999年业务活动费用的兑换损失为41,822美元。

附注 3 信托基金的开支

《报表一》中载列的 1999 年开支总额 9,495,554 美元包括由《公约》各项信托基金拨应的下列数额(按美元计算)

说 明	1999 年
工作人员和其他人事费用	3,159,270
公务旅行	2,281,235
合同服务	91,709
业务费用	249,495
购置费用	1,255
对合办活动的赠款和捐款	2,734,289
方案支持费用	978,301
总 计	<u>9,495,554</u>

附注 4 现金和定期存款

(按美元计算)

	截至 1999 年 12 月 31 日
预付款 — 外地	275,563
预付款 — 波恩	540,000
在 12 个月内到期的有息银行存款	4,079,778
总 计	<u>4,895,341</u>

附注 5 其他应收帐款

(按美元计算)

	截至 1999 年 12 月 31 日
教育补助预付款	50,211
旅费预付款	251,900
薪资预付款	182,814
增值税	13,106
应收应计利息	24,387
其他	107,710
总 计	<u>630,128</u>

附注 6 其他应付帐款

(按美元计算)

	截至 1999 年 12 月 31 日
工作人员薪资 — 外地	166,232
工作人员薪资 — 波恩	29,959
其他	15,509
总 计	<u>211,700</u>

附注 7 业务准备金和周转准备金

规定分别以自愿信托基金和核心预算下开支总额的 15% 和 8,3% 作为准备金，以支应未可预见的短缺、现金流动不均匀、未列入计划的费用和其他最终应急款。1999 年无需从业务储备金取款，因此，据报，业务储备金和周转准备金的数额分别为 589,327 美元和 417,011 美元(报表二)。

附注 8 方案支助

除非财务主任作了具体的例外安排，否则联合国一律留存《防治荒漠化公约》所开设一切信托基金中方案支助实际开支的 13%。当《公约》与另一联合国机构合办某一项目时，由两个机构共同分摊不超过 13% 的方案支助费用。据报，1999 年的方案支助费用为 978,301 美元(附注 3)。

附注 9 非消耗性财产

非消耗性财产的估价对象仅限于价值为 500 美元和 500 美元以上的项目。1999 年，德意志联邦共和国赠送了价值 354,622 美元的家具和设备。

附注 10 披露参加联合国合办工作人员养恤金的情况

《公约》是参加联合国合办工作人员养恤金的成员组织，这个基金是联合国大会为向工作人员提供退休金、死亡抚恤金、残疾保险金和有关福利而设立的。本组织对联合国合办工作人员中养恤金的财政义务是按照联大规定的比率缴款加上按照联合国合办工作人员养恤金条例第 30 条的规定可能需要分担的精算赤字。

附注 11 其他实物捐赠

世界气象组织捐赠了一名高级科学干事的服务。德国政府和意大利政府分别捐赠了两名和一名初级干事的服务。这些服务的费用为 285,000 美元，如下表所示：

(按美元计算)

	截至 1999 年 12 月 31 日
世界气象组织(1 名 P-5 高等干事)	105,000
德意志联邦共和国(2 名初级干事)	120,000
意大利政府	60,000
总 计	<u>285,000</u>

-- -- -- -- --